

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
 1000911829 0091024089 UJ

3) Delivery note no

1758388

Page 1

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

10) Your sign 11) Your Order No. Date
 550003964301 14.11.2017

15) additional data customer 17) Dispatch place
 cHub

6) Freight 7) Delivery
 Free Unfrank Wagon Carrier

14) Our Order-No.
 24190269

19) Shipping type
 extra run

20) Incoterms 2010 21) Packing type
 Delivered at pl 3 PAL

22) Dispatch sign 23) Total weight kg
 gross 321,0 net 192,0

24)

25) Dispatch Address
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

26) Receipt-/unload-point
 14249

27) Pos 28) Bosch-Order-No. Index Partnumber customer
 1 0260.001.050 V03 91024089

29) Description of delivery
 EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6

30) Quantity
 192

40) Receiver notes Qty. (Is) +/- Notes
 180880666 23 301
 500909039
~~00~~

42) Entry notes 43) Quantity check 44) Quality check/T estreport 45) Receiver 46) Invoice check

42) Entry notes
 KUHNEN+NAGEL s.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata: 192
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 3
 Conformità alle schede di imballo: NO
 Data contratto: 03.11.19
 Firma: *[Signature]*

42) Entry notes
 43) Quantity check
 44) Quality check/T estreport
 45) Receiver
 46) Invoice check



1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN Person: Tel : 549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542			
5) Loading point		8) Transportnumber 10909184		4) No. sender at the shipping carrier			
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 10.03.2019 7) Relations-no.			
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249		13) Bordereau-/Cargo list no.		9) shipping carrier Varga Trans Kft Szegefű út 10. HU 8500 Pápa			
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
1758388 HH9184	3	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	Empt.customer or name empties RB Blister-Forming Part 6000439355 Plastic Container 6000439356 Pallet 6000439358 Pallet Cover 6000439359	60	321,0
25) Sum		3	26) Volume in cdm		Sum	27) 60	28) 321,0
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges Delivered at plac Modugno (BA)		32) Worth of goods for insurance	
35) Enclosures 74208		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery		36) Order-no. Customer 5500039643	
Kispeed Trans Kft. 2118 Dány Áruátvétel 5.		37) Account assignment		38) Means of transport no		39) Lorry reg.	
		40) Dispatch type Külföldi áru		41) Accounting key		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)		Company stamp/signature 11 MAR 2019 if changed "verifica su qualità e quantità" Euro-flat-pal.(FP)		46) for Receiver	
Date	Time	Signature		Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart, German law arranged by agreement.							

2) Supplier-no.  0091024089	8) Transportnumber  2S10909184
10) Carrier-no.  0097157188	13) Bordereau-/Cargo list no.

MA/ 2019006419

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó önön ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL. INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Kispeed-Trans Kft. 2118 Dány Áruátvétel 5.											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.03.10		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Beigefügte Dokumente SAP-208674 Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!		Annexed documents											
6 Jelölések Marks and Nos Kernzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
		5		PAL		KFZ-Zubehör				535			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				535		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
M:003656													
M:003657													
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements				Besondere Vereinbarungen					
Bérmentes, freight paid, frei													
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x Kiszámlázás helye, Auslieferungsort Hatvan am on 2019.03.10.				21				24 Az áru átvevője, Készt Goods received Date on Gut empfangen: Datum am. 3/10/2019					
A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Kísérőlevél 3000 Hatvan Adószám: 23682006-2-10				A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Kispeed-Trans Kft. 2118 Dány Áruátvétel 5.				Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee M:003656 M:003657					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen PLL181		Rakomány Useful load Nutzlast		Áruátvétel 5. verifica su qualità e quantità							